



Manuel d'utilisation EasyBuilder 8000

-

pour les MMIs série 8000

Siège social KEP France :

Z.A. Belle Aire

3 rue Vasco de Gama

17440 AYTRE

Tél : 05 46 07 44 40

Fax : 05 46 07 44 45

Site internet : [www.kepfrance.fr](http://www.kepfrance.fr)

e-mail :

service commercial : [commercial@kepfrance.fr](mailto:commercial@kepfrance.fr)

service technique : [hotline@kepfrance.fr](mailto:hotline@kepfrance.fr)

## Chapitre 2 : Project Manager

Le Project Manager réunit toutes les fonctions d'EasyBuilder 8000. Chaque une de ces fonctions seront détaillées dans ce chapitre.



### A . settings



Configuration des mots de passe de téléchargement et de chargement de projet.

## **B . Relancer MMI**

Dans certain cas tels que la mise à jour de données interne au pupitre, l'utilisateur a besoin de le redémarrer. Cette fonction permet de relancer seulement l'application et non pas tout le MMI.

## **C . IP MMI**

Paramétrer l'adresse IP du MMI.

### **Outils d'édition**

#### *1. EasyBuilder 8000*

Permet de lancer l'éditeur graphique de projet EasyBuilder 8000

#### *2. EasyConverter*

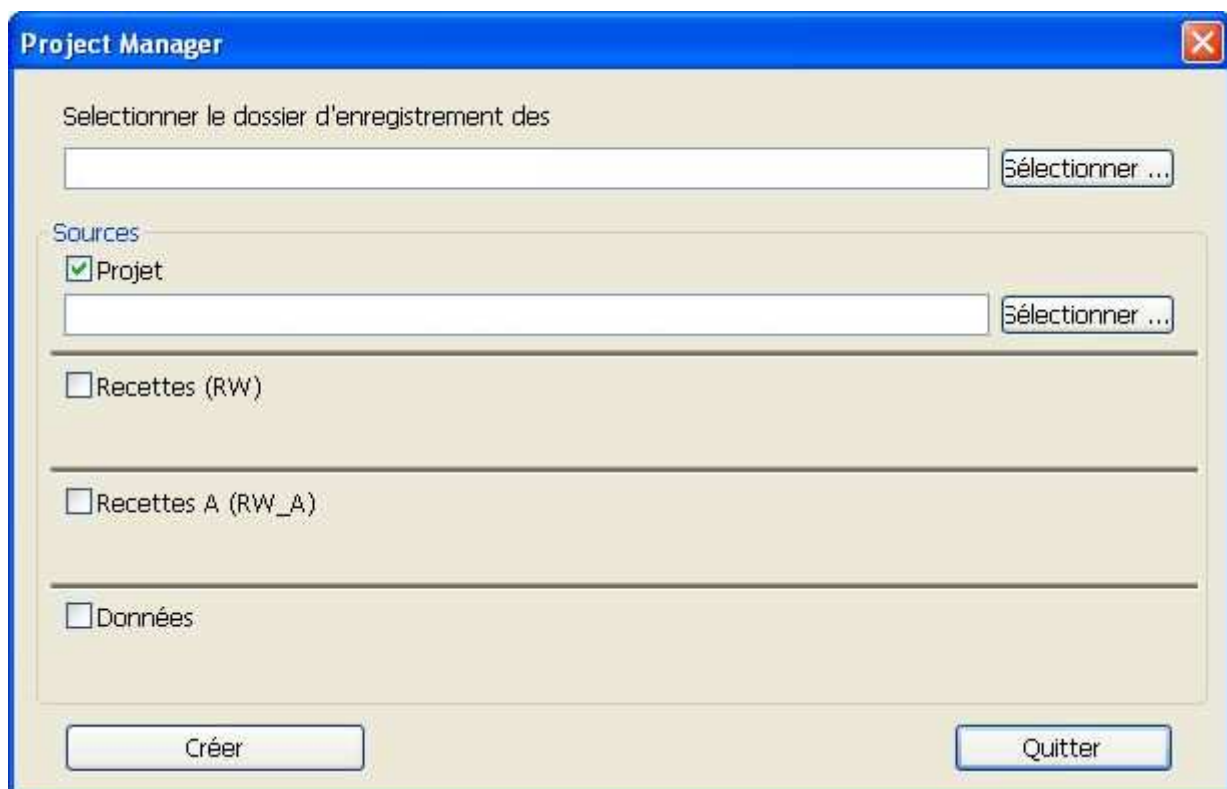
Permet de lancer l'outil de conversion des fichiers d'historique d'alarmes ou de données.

#### *3. Editeur de recettes*

Permet de lancer l'outil d'éditeur de recettes.

#### *4. Créer un répertoire pour CF / clé USB ...*

En plus du transfert par Ethernet, il est possible de télécharger des données via une carte Compact Flash ou une clé USB. Cette fonction permet de créer les données pour le téléchargement dans le pupitre.



[Selectionner le dossier d'enregistrement]

Cliquer sur [sélectionner] pour sélectionner le répertoire où sera crée les fichiers pour le téléchargement. Insérer ensuite la CF ou la clé USB dans le MMI pour télécharger l'application.

Note : le répertoire de destination ne doit pas être uniquement la racine de la CF ou de la clé mais un sous répertoire.

Par exemple : c:\ ou encore f:\ sont interdits.

[Projet]

Sélectionner le fichier compilé de votre application (\*.xob).

[RW]

Un fichier de recette RW peut être sélectionné. La taille maximal de ce fichier est de 64K. Merci de vous référer à la partie "transfert de recette" pour plus d'information.

[RW\_A]

Un fichier de recette RW\_A peut être sélectionné. La taille maximal de ce fichier est de 64K. Merci de vous référer à la partie "transfert de recette" pour plus d'information.

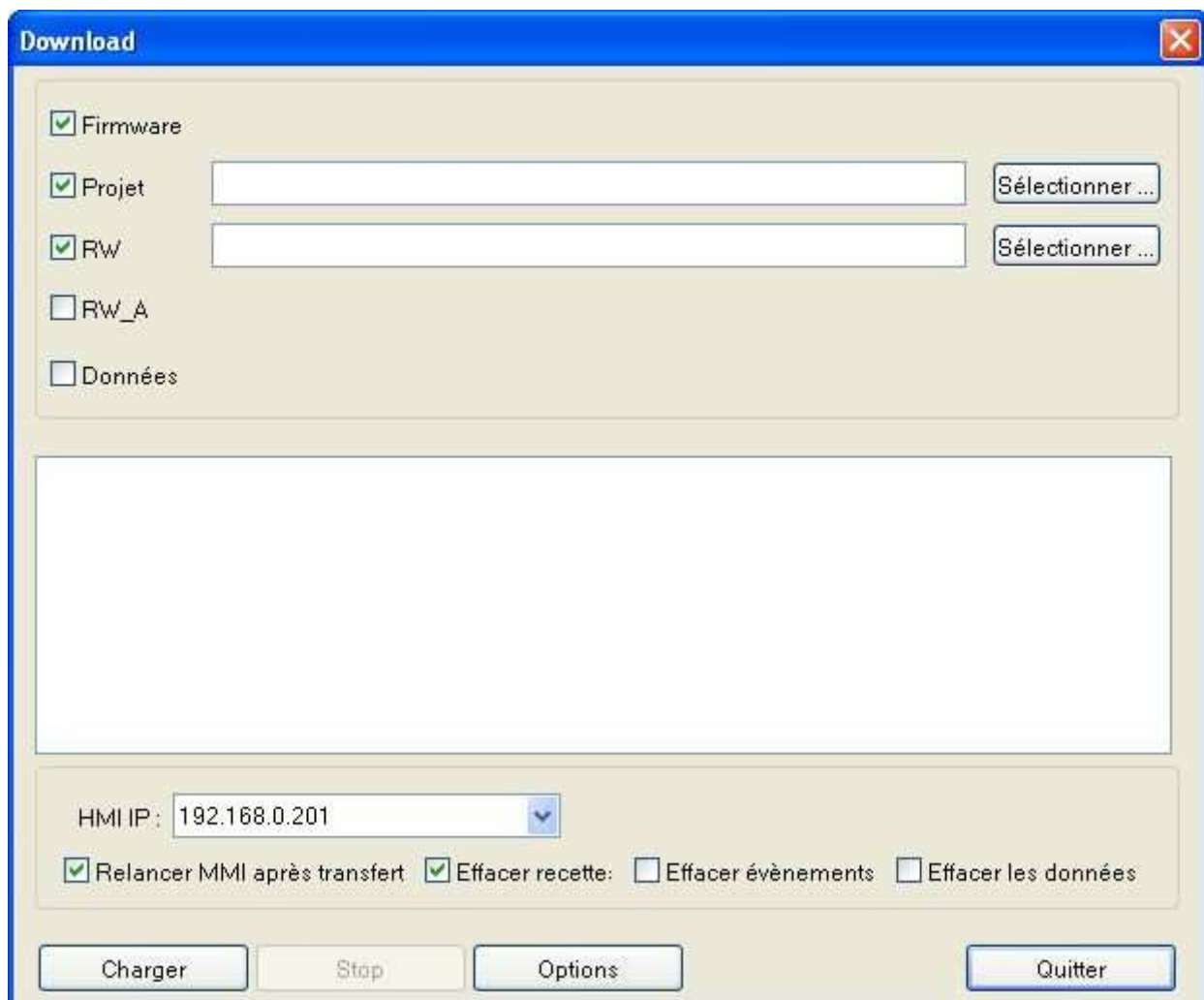
[Données]

Un fichier d'historique de données peut être sélectionné. Merci de vous référer à la partie "historique de données" pour plus d'information.

## Transfert

### 1. Chargement

Permet de télécharger des données au MMI à travers le port Ethernet depuis le PC.



**Download**

☒ Firmware

☒ Projet  Sélectionner...

☒ RW  Sélectionner...

☐ RW\_A

☐ Données

HMI IP: 192.168.0.201

☒ Relancer MMI après transfert ☒ Effacer recette: ☐ Effacer évènements ☐ Effacer les données

Charger Stop Options Quitter

[Firmware]

Cochez [Firmware] pour mettre à jour le noyau de votre pupitre. Indispensable lors d'un premier chargement ou si les paramètres de communication automates ont été modifiés.

[Projet]

Sélectionner le fichier compilé de votre application (\*.xob).

[RW]

Un fichier de recette RW peut être sélectionné. La taille maximal de ce fichier est de 64K. Merci de vous référer à la partie "transfert de recette" pour plus d'information.

[RW\_A]

Un fichier de recette RW\_A peut être sélectionné. La taille maximal de ce fichier est de 64K. Merci de vous référer à la partie "transfert de recette" pour plus d'information.

[Données]

Un fichier d'historique de données peut être sélectionné. Merci de vous référer à la partie "historique de données" pour plus d'information.

[Effacer recette]

Cocher cette case pour une remise à zéro des registres de recettes avant de commencer le téléchargement.

[Effacer événement]

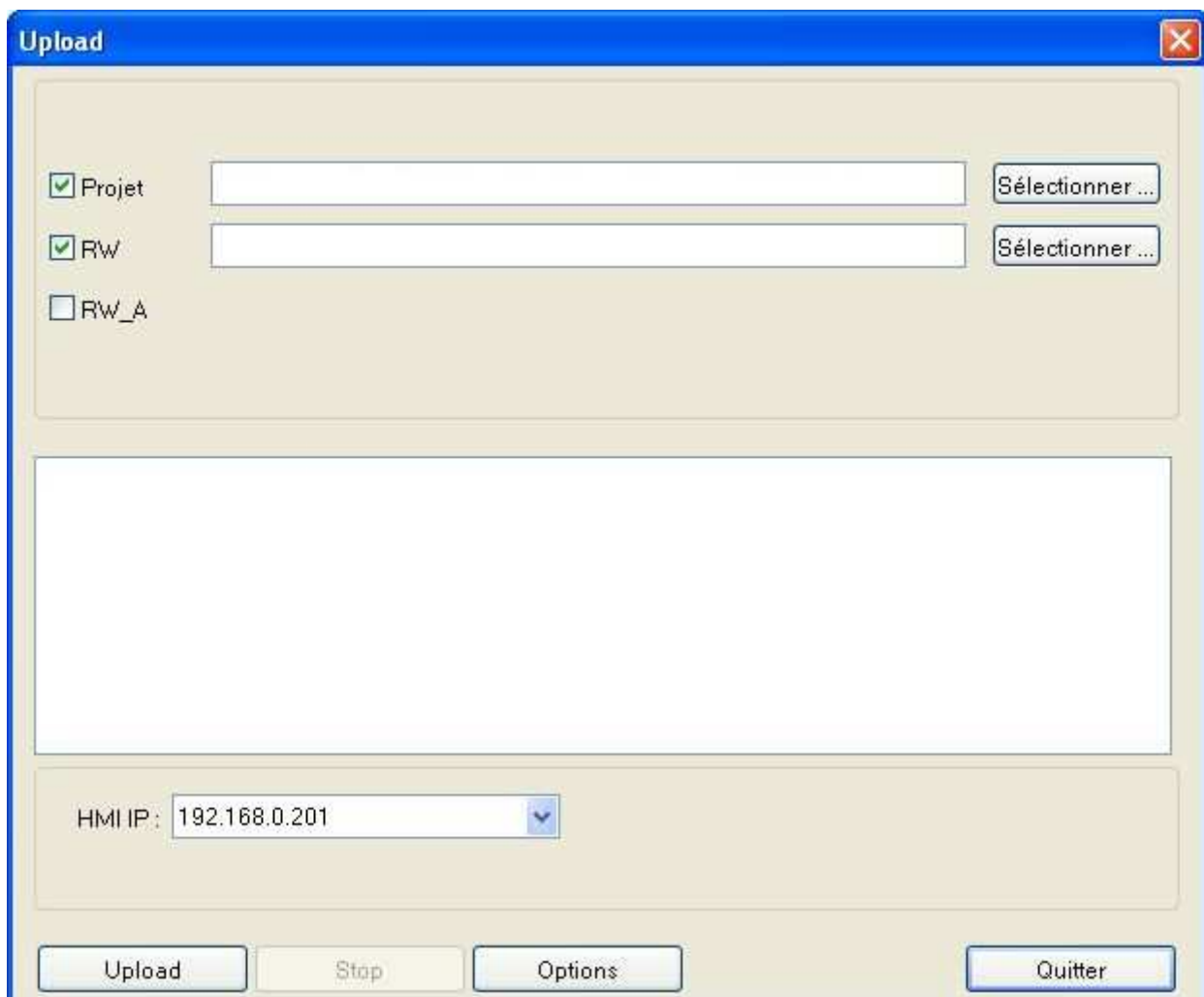
Cocher cette case pour une remise à zéro des registres d'historique d'événement avant de commencer le téléchargement.

[Reset data log]

Cocher cette case pour une remise à zéro des registres de données avant de commencer le téléchargement.

2. Récupérer

Permet de charger des données de MMI à travers le port Ethernet vers le PC.



Upload

☒ Projet  Sélectionner ...

☒ RW  Sélectionner ...

☐ RW\_A

HMI IP :  ▼

Upload Stop Options Quitter

[Projet]

Sélectionner la destination où le fichier compilé du projet sera sauvé.

[RW]

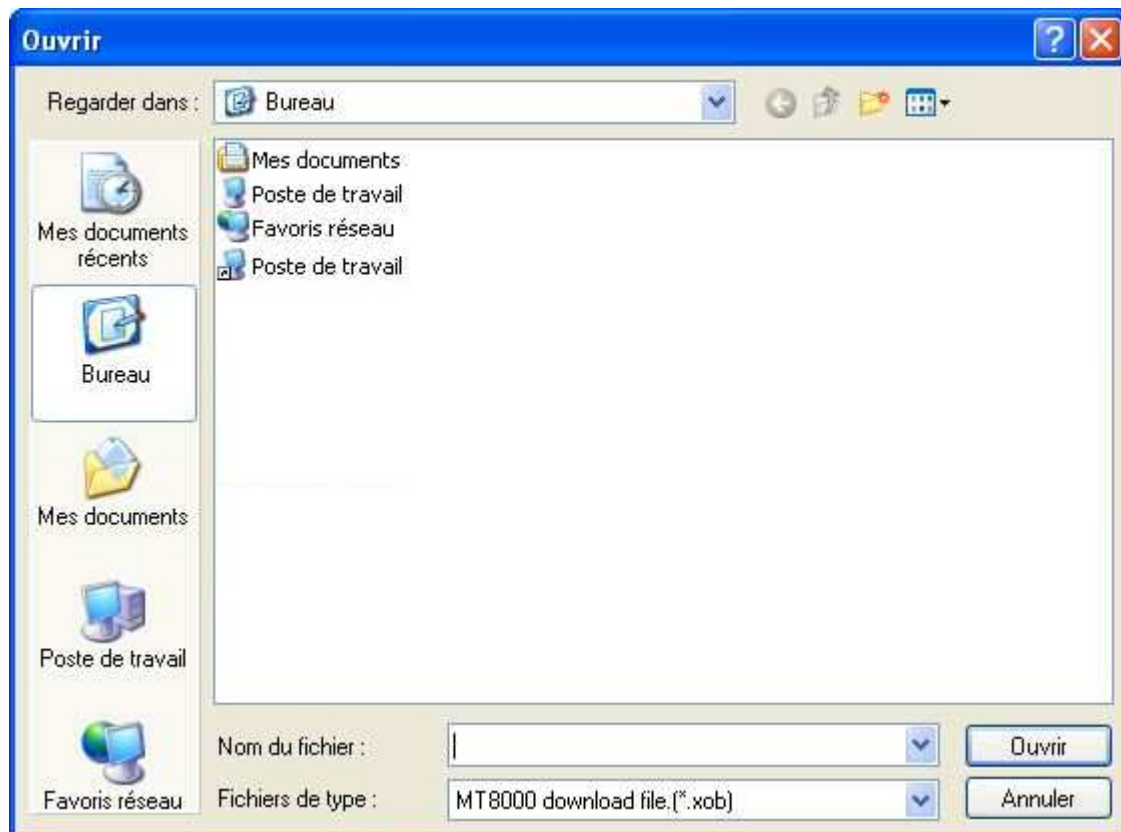
Sélectionner la destination où le fichier de recette RW sera sauvé.

[RW\_A]

Sélectionner la destination où le fichier de recette RW\_A sera sauvé.

### Simulation en-ligne / hors-ligne

Exécuter une simulation en/hors ligne. Sélectionner le fichier compiler (\*.xob) du projet à simuler.



### Pass-through

La fonction passerelle permet aux applications du PC de se connecter sur l'automate relié au MMI via le MMI. Le pupitre sert de passerelle.



Port COM source : désigne le port de COM entre le MMI et le PC.

Port COM destination : désigne le port de COM entre le MMI et l'automate.

Pour utiliser la fonction passerelle, les ports source et destination doivent être correctement configurés.

- Il y a deux manière d'activer la fonction passerelle :
1. En utilisant le project manager.
  2. En utilisant les mots système LW 9901 et LW 9902.

LW 9901 : port source  
 LW 9902 : port destination

Attention : si l'utilisateur veut redémarrer la communication entre l'automate et le pupitre la fonction passerelle doit être arrêtée par le bouton "stop pass-through".

**A. Démarrer la fonction passerelle dans le project manager.**  
 Cliquer sur le bouton pass through du project manager :

IP MMI :

192.168.0.149

Paramètres de Communication du MMI

Mode de fonctionnement du MMI :

Unknown

Port de COM source

COM 1

RS232

Taux bande :

4800

bits données :

7 Bits

Parité :

None

Bits de stop :

1 Bit

Port de COM destination

COM 2

RS232

Taux bande :

4800

bits données :

7 Bits

Parité :

None

Bits de stop :

1 Bit

Démarrer Pass-through

Arrêter Pass-through

Quitter

IP MMI :  
 indiquer l'adresse IP du MMI.

Get HMI Communication parameters

Paramètres de Communication du MMI

Reccupère les paramètres des ports source et destination, ces paramètres proviennent des mots systèmes du pupitre. Voici le détail de ces mots.

LW 9901 (port source)	0: COM1	1: COM2	2: COM3
LW 9902 (port destination)	0: COM1	1: COM2	2: COM3

## Paramètres COM 1

LW 9550 (port API)	0: RS232 1: RS485/2F 2: RS485/4F
LW 9551 (débit)	0: 4800 1: 9600 2: 19200 3: 38400 4: 57600 5: 115200
LW 9552 (nb bits)	7: 7 bits 8: 8bits
LW 9553 (parité)	0: aucune 1: paire 2: impaire
LW 9554 (bit de stop)	1: 1 bit 2: 2 bits

## Paramètres COM 2

LW 9556 (débit)	0: 4800 1: 9600 2: 19200 3: 38400 4: 57600 5: 115200
LW 9557 (nb bits)	7: 7 bits 8: 8bits
LW 9558 (parité)	0: aucune 1: paire 2: impaire
LW 9559 (bit de stop)	1: 1 bit 2: 2 bits

## Paramètres COM 3

LW 9560 (port API)	0: RS232 1: RS485/2F
LW 9561 (débit)	0: 4800 1: 9600 2: 19200 3: 38400 4: 57600 5: 115200
LW 9562 (nb bits)	7: 7 bits 8: 8bits
LW 9563 (parité)	0: aucune 1: paire 2: impaire
LW 9564 (bit de stop)	1: 1 bit 2: 2 bits

Une fois cliquer sur le bouton [parametres de communication du MMI], les paramètres actuel du MMI sont affichés comme dans l'illustration suivante :

The image shows a configuration window for MMI communication parameters. It is divided into two main sections: 'Source COM Port' and 'Destination COM Port'. Each section contains five dropdown menus for configuration:

- Source COM Port:**
  - Port: COM 2
  - Protocol: RS232
  - Baud rate: 9600
  - Data bits: 8 Bits
  - Parity: Even
  - Stop bits: 1 Bit
- Destination COM Port:**
  - Port: COM 1
  - Protocol: RS485 2W
  - Baud rate: 9600
  - Data bits: 8 Bits
  - Parity: Even
  - Stop bits: 1 Bit

### Mode de fonctionnement du MMI:

Trois mode sont possible pour la fonction passerelle,

Unknown: avant la lecture des paramètres du MMI, le mode est inconnu.

Normal: le pupitre fonctionne en mode normal, ceci signifie qu'il n'acceptera pas de données sur son port source.

Pass through: le pupitre fonctionne en mode passerelle, l'application PC peut dialoguer avec l'automate au travers du MMI.



[source COM port] – [destination COM port]

Affiche les paramètres des ports source et destination. Ces paramètres ne sont utilisés que lorsque la fonction passerelle est activée. Le débit, nombre de bits de données, parité et bit de stop doivent être configurés correctement. Le port source est connecté au PC, RS 232 doit donc être choisi, le port destination est connecté à l'automate, les paramètres dépendent donc de l'automate.

L'exemple ci dessous montre les paramètres correct lorsqu'un SIEMENS S2/200 est connecté sur le pupitre. Le COM 2 est connecté au PC, le COM 1 est connecté à l'automate. Les paramètres de l'automate sont 9600, Paire, 8 et 1 et utilise l'interface RS 485 2 fils. Cependant, dans le projet, il faut configurer le COM 1 en RS 232 comme pour le PC.

Source COM Port	
COM 2	RS232
Baud rate : 9600	Data bits : 8 Bits
Parity : Even	Stop bits : 1 Bit

Destination COM Port	
COM 1	RS485 2W
Baud rate : 9600	Data bits : 8 Bits
Parity : Even	Stop bits : 1 Bit

[démarrer pass-through]

Démarrer Pass-through

Démarre la fonction passerelle, le mode du MMI passe alors en "pass through".

Arrêter Pass-through

[arrêter pass -through]

Arrête la fonction passerelle, le mode du MMI passe alors en "normal".

## B. utiliser les mots systèmes pour utiliser la fonction passerelle.

Un autre moyen d'activer la passerelle est de modifier directement les mots systèmes LW 9901 et LW 9902. Lorsque les valeurs de ces mots correspondent , le MMI va démarrer la fonction passerelle automatiquement.

- la valeur des mots LW 9901 et LW 9902 doit être de 1, 2 ou 3 (1: COM1 / 2: COM2 / 3: COM3).
- les valeurs de ces mots ne doivent pas être les même.

Si l'utilisateur doit modifier les paramètres de communication, les mots LW 9901 et LW 9902 peuvent être écrit directement et les bits LB 9030, LB 9031 et LW 9032 doivent être passés à ON pour forcé le MMI à accepter ces changements.

LW 9030 : le MMI redémarre la communication sur le port COM1 avec les paramètres configurés dans les mots systèmes lors que mis à ON.

LW 9031 : le MMI redémarre la communication sur le port COM2 avec les paramètres configurés dans les mots systèmes lors que mis à ON.

LW 9032 : le MMI redémarre la communication sur le port COM3 avec les paramètres configurés dans les mots systèmes lors que mis à ON.

Lorsque l'utilisateur veut arrêter la fonction passerelle il lui suffit de modifier la valeur des mots LW 9901 ou LW 9902 à autre chose que 1, 2 ou 3 (par exemple 0).

Attention : avant d'utiliser la fonction passerelle il faut :

1. si le port source (PC) est le COM1, le COM 1 doit être configuré dans le projet
2. la passerelle doit se référer aux paramètres de COM du MMI dans la page de configuration pass-through